

## 審計署二零零八財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Comissariado da Auditoria, para o ano económico de 2008

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b>	
		<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	\$ 8,800,409.77
		總收入 <i>Total das receitas</i>	\$ 8,800,409.77
		<b>開支</b> <b>Despesas</b>	
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	\$ 8,800,409.77
		總開支 <i>Total das despesas</i>	\$ 8,800,409.77

二零零八年四月三日於審計署——審計長：蔡美莉

Comissariado da Auditoria, aos 3 de Abril de 2008. — A Comissária, *Choi Mei Lei Fátima*.

## 第108/2008號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2008

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准文化基金二零零八年財政年度第一補充預算，金額為\$5,732,305.19（澳門幣伍佰柒拾叁萬貳仟叁佰零伍元壹角玖分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零八年四月二十八日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Cultura, relativo ao ano económico de 2008, no montante de \$ 5 732 305,19 (cinco milhões, setecentas e trinta e duas mil, trezentas e cinco patacas e dezanove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

28 de Abril de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 文化基金二零零八年財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Fundo de Cultura para o ano económico de 2008

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b>	
		<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	\$ 5,732,305.19
		總收入 <i>Total das receitas</i>	\$ 5,732,305.19
		<b>開支</b> <b>Despesas</b>	
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	\$ 5,732,305.19
		總開支 <i>Total das despesas</i>	\$ 5,732,305.19

二零零八年三月二十日於文化基金——行政管理委員會——主席：何麗鑽，其他成員：王世紅，林國洪，鄭秋亮

Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 20 de Março de 2008. — A Presidente, *Ho Lai Chun da Luz*. — Os Restantes Membros, *Wong Sai Hong — Lam Kuok Hong — Kong Chau Leong*.

## 第109/2008號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2008

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

核准印務局二零零八財政年度第一補充預算，金額為\$6,270,819.20（澳門幣陸佰貳拾柒萬零捌佰壹拾玖元貳角整），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Imprensa Oficial, relativo ao ano económico de 2008, no montante de \$ 6 270 819,20 (seis milhões, duzentas e setenta mil, oitocentas e dezanove patacas e vinte avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零零八年四月二十八日

28 de Abril de 2008.

行政長官 何厚鐸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.